

1  
- 1622/1 - 94/95

---

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

---

GEWONE ZITTING 1994-1995 (\*)

25 NOVEMBER 1994

---

### WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Verdrag inzake  
het open luchtruim, Bijlagen A, B, C, D, E, F,  
G, H, I, J, K en L, gedaan te Helsinki op  
24 maart 1992

---

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

---

Enig artikel

Het Verdrag inzake het open luchtruim, Bijlagen  
A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K en L, gedaan te Helsinki  
op 24 maart 1992, zullen volkomen uitwerking  
hebben.

Brussel, 24 november 1994.

*De Voorzitter van de Senaat,*

- 1622/1 - 94/95

---

## Chambre des Représentants de Belgique

---

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (\*)

25 NOVEMBRE 1994

---

### PROJET DE LOI

portant approbation du Traité sur le régime  
« Ciel ouvert », Annexes A, B, C, D, E, F, G, H,  
I, J, K et L, faits à Helsinki le 24 mars 1992

---

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

---

Article unique

Le Traité sur le régime « Ciel ouvert », Annexes A,  
B, C, D, E, F, G, H, I, J, K et L, faits à Helsinki, le  
24 mars 1992, sortiront leur plein et entier effet.

Bruxelles, le 24 novembre 1994.

*Le Président du Sénat,*

F. SWAELEN.

*De Secretarissen,*

*Les Secrétaires,*

G. CARDOEN.  
N. PECRIAUX.

---

(1) Zie :  
*Stukken van de Senaat :*  
1174 (1993-1994) :  
— Nr. 1 : Wetsontwerp.  
— Nr. 2 : Verslag.  
*Handelingen van de Senaat :*  
23 en 24 november 1994.

(\*) Vierde zitting van de 48e zittingsperiode.

---

(1) Voir :  
*Documents du Sénat :*  
1174 (1993-1994) :  
— N° 1 : Projet de loi.  
— N° 2 : Rapport.  
*Annales du Sénat :*  
23 et 24 novembre 1994.  
(\*) Quatrième session de la 48<sup>e</sup> législature.